

PASLAUGŲ VIEŠOJO PIRKIMO-PARDAVIMO SUTARTIS Nr.

LRUK-164/18

2019 m. rugsėjo 18 d.
Vilnius

Lietuvos Respublikos Vyriausybės kanceliarija, atstovaujama Vyriausybės kanclerio pavaduotojo Almino Mačiulio, veikiančio pagal Vyriausybės kanclerio 2019-02-22 įsakymą Nr. V-59 „Dėl apskaitos dokumentų pasirašymo ir apskaitos organizavimo“ (toliau – Užsakovas), atsižvelgdama į 2019 m. rugpjūčio 25 d. Vyriausybės kanclerio patvirtintą prašymą dėl leidimo vykdyti pirkimą Nr. 202, ir **Viešojo įstaiga „SOROS INTERNATIONAL HOUSE“**, atstovaujama direktorės Daivos Malinauskienės, veikiančios pagal įstaigos įstatus (toliau – Teikėjas), toliau kartu vadinamos šalimis, o atskirai Šalimi, sudarė šią paslaugų viešojo pirkimo-pardavimo sutartį (toliau – Sutartis):

1. Sutarties objektas

Sutarties objektas – anglų kalbos individualaus mokymo paslaugos (toliau – paslaugos) pagal Užsakovo poreikį. Konkretūs paslaugų apibūdinimai ir reikalavimai teikiamoms paslaugoms pateikti techninėje specifikacijoje (Sutarties 1 priedas).

2. Sutarties kaina ir atsiskaitymo tvarka

2.1. Bendra Sutarties kaina negali viršyti 5 400 Eur už visą 240 akademinių valandų mokymo kursą. Į šią kainą įskaičiuoti visi mokesčiai ir visos Teikėjo išlaidos, susijusius su šios Sutarties vykdymu, įskaitant sąskaitų teikimo per „E-sąskaita“ sistemą mokestį.

2.2. Sutarčiai taikoma fiksuoto įkainio su peržiūra kainodara. Vienos akademinės valandos įkainis vienam Užsakovo darbuotojui – 22,50 Eur. Fiksuotas paslaugų įkainis Sutarties galiojimo laikotarpiu nebus keičiamas, išskyrus atvejį, jeigu įstatymais bus pakeistas pridėtinės vertės mokestis. Pasikeitęs pridėtinės vertės mokestis skaičiuojamas nuo atitinkamo teisės akto, kuriuo pakeistas pridėtinės vertės mokestis, įsigaliojimo dienos. Sutarties įkainio perskaičiavimą dėl pasikeitusio (padidėjusio ar sumažėjusio) pridėtinės vertės mokesčio inicijuoja Teikėjas, kreipdamasis į Užsakovą raštu, pateikdamas konkrečius skaičiavimus dėl pasikeitusio mokesčio įtakos įkainiui. Užsakovas taip pat turi teisę inicijuoti įkainio perskaičiavimą dėl pasikeitusio (padidėjusio ar sumažėjusio) pridėtinės vertės mokesčio. Fiksuoto įkainio pakeitimas įforminamas Sutarties šalių rašytiniu susitarimu. Perskaičiuotas įkainis įsigalioja nuo Sutarties šalių rašytinio susitarimo įsigaliojimo dienos. Įkainio perskaičiavimas dėl kitų mokesčių pasikeitimo nebus atliekamas.

2.3. Už tinkamas, kokybiškas ir laiku suteiktas paslaugas su Teikėju atsiskaitoma kiekvieną kartą pasibaigus 40 akademinių valandų mokymų pakopai ne vėliau kaip per 10 (dešimt) darbo dienų nuo sąskaitos faktūros gavimo informacinės sistemos „E. sąskaita“ priemonėmis dienos. Sąskaitos faktūros išrašymo pagrindas yra Sutarties šalių pasirašytas paslaugų perdavimo-priėmimo aktas. Paslaugų perdavimo-priėmimo aktas pasirašomas, jeigu paslaugos atitinka Sutarties reikalavimus, yra suteiktos tinkamai, kokybiškai ir laiku, taip pat yra įvykdyti kiti sutartiniai įsipareigojimai. Sąskaitose faktūrose būtina nurodyti Sutarties datą ir numerį.

2.4. Teikėjas privalo raštu informuoti Užsakovą apie banko sąskaitos pasikeitimus.

3. Šalių teisės ir pareigos

3.1. Teikėjas įsipareigoja:

3.1.1. tinkamai, kokybiškai ir laiku suteikti paslaugas pagal Sutartyje ir Lietuvos Respublikoje galiojančiuose teisės aktuose nustatytus reikalavimus;

3.1.2. vykdyti Užsakovo teisėtus nurodymus, susijusius su Sutarties vykdymu;

3.1.3. užtikrinti, kad Sutartį vykdys tik tokia teisę turintis asmenys;

3.1.4. visiškai atlyginti Užsakovui nuostolius, jeigu Teikėjas, jo darbuotojai ir kiti su Teikėju susiję asmenys nesilaikytų Lietuvos Respublikos įstatymų ir kitų teisės aktų ir dėl to Užsakovui būtų pateikti kokie nors reikalavimai ar pradėti procesiniai veiksmai ar Užsakovas patirtų žalą;

3.1.5. išsaugoti visą Sutarties ir gautą iš Užsakovo informaciją, be Užsakovo sutikimo nenaudoti tokios informacijos ir jos neatskleisti jokiame kitame asmeniui, išskyrus asmenis, paskirtus vykdyti Sutartį. Sutarties turinys tokiems asmenims atskleidžiamas tik tiek, kiek to reikia Sutarties vykdymo tikslams. Šis įsipareigojimas yra netaikomas, kai Lietuvos Respublikoje galiojančiuose teisės aktuose nustatyta tvarka informacijos apie pirkimą (taip pat ir Sutartį) pareikalauja teisėsaugos, kontrolės ir kitos institucijos, turinčios tokia teisę;

3.1.6. įspėti Užsakovą apie numatytų mokymų neįvykimą prieš 48 valandas iki turėjusių įvykti mokymų.

3.1.7. tinkamai, kokybiškai ir laiku vykdyti įsipareigojimus, numatytus Sutartyje ir kituose Lietuvos Respublikoje galiojančiuose teisės aktuose.

3.2. Teikėjas turi teisę:

3.2.1. gauti apmokėjimą Sutartyje nustatyta tvarka, jeigu jis tinkamai, kokybiškai ir laiku vykdo Sutartį.

3.3. Teikėjas turi ir kitų Sutartyje ir Lietuvos Respublikoje galiojančiuose teisės aktuose numatytų teisių ir pareigų.

3.4. Užsakovas įsipareigoja:

3.4.1. apmokėti Teikėjui už Paslaugas Sutartyje nustatyta tvarka.

3.4.2. įspėti Teikėją apie numatytų mokymų neįvykimą prieš 48 valandas iki turėjusių įvykti mokymų.

3.5. Užsakovas turi teisę:

3.5.1. kontroliuoti Sutarties vykdymą ir duoti Teikėjui nurodymus, kad būtų tinkamai, kokybiškai ir laiku įvykdyta Sutartis;

3.5.2. nemokėti Teikėjui už netinkamai, nekokybiškas ir (ar) ne laiku suteiktas paslaugas.

3.6. Užsakovas turi ir kitų Sutartyje ir Lietuvos Respublikoje galiojančiuose teisės aktuose numatytų teisių ir pareigų.

4. Sutarties galiojimas, vykdymas, keitimas

4.1. Sutartis įsigalioja Sutarties šalims ją pasirašius ir galioja 12 mėnesių, tačiau ne ilgiau nei Sutarties kaina pasieks 2.1 papunktyje nurodytą sumą, arba ji nutraukiama Lietuvos Respublikoje galiojančiuose teisės aktuose ar Sutartyje numatytais atvejais.

4.2. Paslaugų teikimo vieta – Lietuvos Respublikos Vyriausybės kanceliarija, Gedimino pr. 11, Vilnius.

4.3. Sutartis jos galiojimo laikotarpiu gali būti keičiama vadovaujantis Viešųjų pirkimų įstatymo 89 straipsniu. Sutarties sąlygų pakeitimai įforminami šalių rašytiniais susitarimais, kurie yra neatsiejama Sutarties dalis.

4.4. Jei bet kuri šios Sutarties nuostata tampa ar pripažįstama visiškai ar iš dalies negaliojanti, tai neturi įtakos kitų Sutarties nuostatų galiojimui.

4.5. Sutarties galiojimo termino pabaiga neatleidžia Sutarties šalių nuo civilinės atsakomybės už Sutarties pažeidimą.

5. Šalių atsakomybė

5.1. Jeigu Teikėjas nevykdo, netinkamai vykdo arba vėluoja vykdyti sutartinius įsipareigojimus, Teikėjas, Užsakovui raštu pareikalavus, sumoka Užsakovui 100 eurų baudą už kiekvieną Sutarties nevykdymo ar netinkamo vykdymo atvejį.

5.2. Teikėjas privalo atlyginti dėl jo kaltės patirtus Užsakovo nuostolius ir papildomas išlaidas.

5.3. Jei Užsakovas dėl savo kaltės neatlieka apmokėjimo per Sutartyje nurodytą terminą, Teikėjui raštu pareikalavus, Užsakovas moka Teikėjui 0,02 (dviejų šimtųjų) dydžio delspinigius nuo neapmokėtos sumos už faktiškai suteiktas ir pagal paslaugų perdavimo-priėmimo aktą priimtas paslaugas už kiekvieną uždelstą dieną. Delspinigiai skaičiuojami iki apmokėjimo dienos.

6. Sutarties nutraukimas

6.1. Šalis gali nutraukti Sutartį, prieš 10 (dešimt) darbo dienų įspėjusi raštu kitą Šalį, jeigu ji nevykdo sutartinių įsipareigojimų ar netinkamai juos įvykdo ir tai yra esminis Sutarties pažeidimas. Nustatydamos esminį Sutarties pažeidimą šalys privalo vadovautis Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.217 straipsnio nuostatomis.

6.2. Sutartis gali būti nutraukta abipusiu raštišku šalių susitarimu.

6.3. Užsakovas turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį, nesant Teikėjo kaltės, raštu įspėjęs Teikėją prieš 15 (penkiolika) kalendorinių dienų.

6.4. Kai nutraukiama Sutartis, Užsakovas, dalyvaujant Teikėjui ar jo atstovams, inventorizuoja faktiškai suteiktas paslaugas. Taip pat parengiama ataskaita apie Sutarties nutraukimo dieną esančius šalių įsiskolinimus.

7. Ginčų sprendimas

7.1. Visi nesutarimai ar ginčai, kylantys tarp šalių dėl Sutarties, sprendžiami derybų būdu. Nepavykus išspręsti ginčo derybomis, ginčas sprendžiamas Lietuvos Respublikos teisme pagal Užsakovo buveinės vietą.

8. Nenugalimos jėgos aplinkybės

8.1. Šalis gali būti visiškai ar iš dalies atleidžiama nuo atsakomybės dėl ypatingų ir neišvengiamų aplinkybių – nenugalimos jėgos (force majeure), nustatytos ir jas patyrusios Šalies įrodytos pagal Lietuvos Respublikos Civilinį kodeksą, Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1996 m. liepos 15 d. nutarimą Nr. 840 „Dėl Atleidimo nuo atsakomybės esant nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybėms taisyklių patvirtinimo“ ir Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1997 m. kovo 13 d. nutarimą Nr. 222 „Dėl Nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybės liudijančių pažymų išdavimo tvarkos patvirtinimo“. Šalis, negalinti laiku įvykdyti savo sutartinių įsipareigojimų dėl nenugalimos jėgos aplinkybių, turi kuo greičiau, bet ne vėliau kaip per vieną dieną nuo aplinkybių paaiškinimo dienos raštu informuoti apie tai kitą Šalį. Šalis, pažeidusi nurodytą terminą, atleidžiama nuo atsakomybės tik nuo to momento, kada kita Šalis gavo jos pranešimą apie nenugalimos jėgos aplinkybes.

9. Kitos sąlygos

9.1. Nė viena Šalis neturi teisės perleisti visų arba dalies teisių ir pareigų pagal Sutartį jokiame trečiajam asmeniui be išankstinio kitos Šalies sutikimo.

9.2. Visi Sutartyje neaptarti klausimai sprendžiami vadovaujantis Lietuvos Respublikoje galiojančiais teisės aktais.

9.3. Už Sutarties vykdymą ir paslaugų perdavimo-priėmimo aktų pasirašymą atsakingi asmenys:

Užsakovo atstovas:	Teikėjo atstovas:
	

9.4. Už Sutarties ir jos pakeitimų paskelbimą Centrinėje viešųjų pirkimų informacinėje sistemoje atsakingas asmuo – Administravimo departamento Viešųjų pirkimų skyriaus patarėja Irena Runovič.

9.5. Sutartis sudaryta lietuvių kalba dviem egzemplioriais – po vieną kiekvienai Šaliai.

9.6. Sutarties šalys patvirtina, kad Sutartį perskaitė, suprato jos turinį ir pasekmes, priėmė ją kaip atitinkančią jų tikslus ir pasirašė.

9.7. Visi Sutarties priedai, pasirašyti Sutarties šalių, pasirašius Sutartį tampa neatskiriama Sutarties dalimi. Sutarties pakeitimai ir papildymai galioja tik tuomet, jeigu yra patvirtinti Sutarties šalių parašais.

9.8. Sutarties priedas. Techninė specifikacija, 1 lapas.

10. Šalių rekvizitai

UŽSAKOVAS

**Lietuvos Respublikos
Vyriausybės kanceliarija**
Adresas: Gedimino pr. 11, Vilnius
Įmonės kodas 188604574
Tel. 8 706 63846
Faksas 8 706 63895
AB Bankas „Swedbank“
Banko kodas 73000
A/s LT33 7300 0100 8338 8034

TEIKĖJAS

**Viešoji įstaiga „SOROS INTERNATIONAL
HOUSE“**
Adresas: Konstitucijos pr. 23A, Vilnius
Įmonės kodas 121892379
Tel. 852724879
Faksas 852724839
AB SEB bankas
Banko kodas 70440
A/s LTLT33 7044 0600 0092 0422

Vyriausybės kanclerio pavaduotojas
Alminas Mačiulis



Direktorė
Daiva Malinauskienė



TECHNINĖ SPECIFIKACIJA

1. Perkančioji organizacija

Lietuvos Respublikos Vyriausybės kanceliarija, Gedimino pr. 11, LT-01103 Vilnius (toliau – Perkančioji organizacija).

2. Šio viešojo pirkimo metu perkamos anglų kalbos individualūs mokymai. Teikiamų paslaugų tikslas – tobulinti Vyriausybės kanceliarijos darbuotojų kompetencijas, gilinant dalykines ir bendrines anglų kalbos žinias.

Mokymų dalyvių skaičius – 3 asmenys.

Mokymus lektorius turėtų vesti individualiai kiekvienam asmeniui.

Mokymų trukmė – 240 akademinių valandų (1 asmeniui – 80 akademinių valandų).

Mokymų vieta – Vyriausybės kanceliarija.

Numatoma mokymų data – pradžia 2019 m. rugsėjo mėn.

3. Paslaugos turi būti suteiktos pagal žemiau nurodytus reikalavimus. Paslaugų teikėjas privalo:

Eil. Nr.	Reikalavimų aprašymas
3.1.	Per 3 darbo dienas nuo sutarties įsigaliojimo raštu (el.paštu) pateikti Užsakovui mokymų programą ir tvarkaraštį, taip pat nurodyti siūlomą lektorių (-us) (lektoriaus (-ių) gyvenimo aprašymas (CV). Sutarties galiojimo laikotarpiu mokymų tvarkaraštis galės būti koreguojamas, atsižvelgiant į darbuotojų užimtumą.
3.2.	Organizuoti mokymus naudojant šiuolaikiškus, inovatyvius mokymo metodus.
3.3.	Per 3 darbo dienas nuo sutarties įsigaliojimo suderinti su Užsakovu mokymų pradžios datą ir laiką.
3.4.	Vykdyti mokymus Vyriausybės kanceliarijos patalpose (adresu: Gedimino pr. 11, Vilnius).
3.5.	Parengti, atspausdinti ir pateikti dalyviams kokybišką metodinę mokymų medžiagą (visa dalomoji, demonstruojamoji ir pagalbinė medžiaga (popierinės arba el. dokumentų versijos), praktinės užduotys ir kita reikalinga informacija).
3.6.	Mokymų pabaigoje išduoti sertifikatus.

4. Užsakovas ir Teikėjas pasirašys sutartį, kurios neatskiriama dalimi bus ši techninė specifikacija. Už sutartyje numatytų paslaugų teikimo priežiūrą bus atsakingas paskirtas Užsakovo darbuotojas, nurodytas sutartyje. Teikėjo darbo rezultatus tvirtins Užsakovas.

5. Užsakovas atliks paslaugų teikimo kontrolę bei prižiūrės su sutarties vykdymu susijusią Teikėjo veiklą. Sutarties vykdymui kontroliuoti ir vertinti bus naudojami šie kriterijai: paslaugos atitinka sutartyje ir jos prieduose nurodytus reikalavimus; paslaugos atitinka Lietuvos Respublikos teisės aktų reikalavimus.

